LEBEN LANG

USER MANUAL

STANDVENTILATOR
PEDESTAL FAN

LBL1864 **60W**



Deutsch 3
English.....13
Français.....20
Español.....27
Italiano 34
Nederlands 41

LEBEN LANG

Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?
Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: **support@lebenlang.eu**

WHATSAPP

Contact us We speak English	–	Contacter Nous parlons français	–	Contacto Hablamos español	–	Contatto Parliamo italiano

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH
Armand–Peugeot–Straße 1D
51149 Köln
Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact
support@lebenlang.eu
www.lebenlang.eu

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie LEBENLANG vertrauen. Wir verfolgen die höchsten Standards in Bezug auf Qualität sowie Design und wünschen Ihnen viel Freude bei der Nutzung Ihres neuen Produkts.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf, um später bei Bedarf nachschlagen zu können.
- Geben Sie die Anleitung weiter, wenn Sie das Produkt weitergeben.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht verwendet werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen.
- Kinder unter 8 Jahren sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Alle Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Personen mit reduzierten Fähigkeiten dürfen das Gerät verwenden, wenn sie unterwiesen wurden und die Gefahren verstehen.
- Trennen Sie das Gerät vor Reinigung, Zusammenbau oder Auseinandernehmen stets vom Netz.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Wasser und halten Sie es trocken.
- Schützen Sie das Produkt vor Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird.
- Überprüfen Sie regelmäßig Geräte und Kabel auf

Beschädigungen und verwenden Sie das Gerät nicht bei Schäden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder Fernbedienung.

Es ist wichtig, alle Sicherheitshinweise sorgfältig zu lesen und zu befolgen, um die sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten.

GEFAHRENHINWEISE

- Berühren Sie den Ventilator nicht mit nassen Händen, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Halten Sie Ihre Finger und Gegenstände von den beweglichen Teilen des Ventilators fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit, um das Risiko eines Brandes zu minimieren.
- Stellen Sie den Ventilator auf einer stabilen und ebenen Oberfläche auf, um ein Umkippen zu verhindern.
- Betreiben Sie den Ventilator nicht über einen längeren Zeitraum hinweg ohne Unterbrechung, da dies zu Überhitzung und Beschädigung führen kann.
- Halten Sie Kinder und Haustiere von dem laufenden Ventilator fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Schalten Sie den Ventilator vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu minimieren.
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Montage des Ventilators genau, um eine ordnungsgemäße Funktion und Sicherheit zu gewährleisten.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

- Produktcode: LBL1864S / LBL1864W
- Spannung: 220-240V~
- Nennfrequenz: 50-60Hz
- Leistungsaufnahme: 60W
- Schutzklasse: II
- Lieferumfang: Ventilatorstange, 2x Verlängerungsstangen, Sockel, 2x Gitter, Ventilatorblatt, Befestigungsmutter, Flügelmutter, Fernbedienung, Bedienungsanleitung

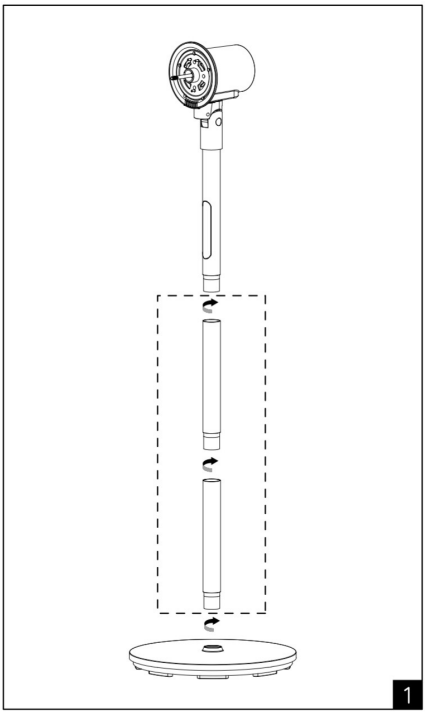
MONTAGE

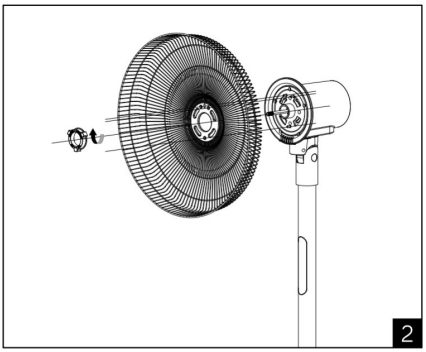
Der Ventilator wird mit seinen Gittern nicht montiert geliefert. Sie müssen die Gitterkörbe vor der Inbetriebnahme des Ventilators anbringen. Warnung: Betreiben Sie den Ventilator niemals ohne sein Gestell und andere Teile. Der Ventilator darf ausschließlich in aufrechter Position betrieben werden, da jede andere Position gefährlich sein kann. Entpacken Sie den Ventilator und entfernen Sie alle Teile aus der Verpackung. Montieren Sie das Gestell und die anderen Teile des Geräts gemäß den Anweisungen.

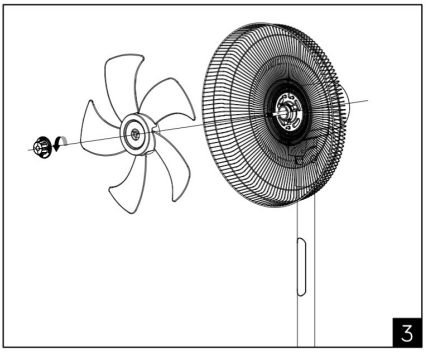
1. Verbinden Sie die Verlängerungsstangen oder den Ventilatorstab mit der Basis und stellen Sie sicher, dass alle Komponenten fest verschraubt sind, bevor Sie mit der Installation der anderen Teile beginnen. Der Ventilator kann in drei verschiedenen Höhen verwendet werden, indem Sie eine unterschiedliche Anzahl von Stangen auswählen.

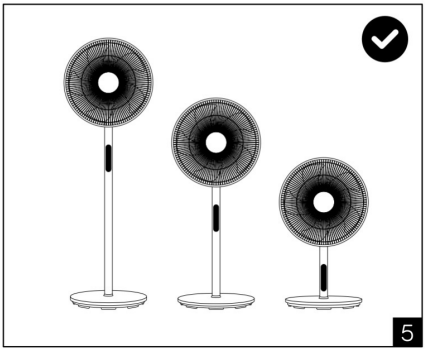
Anzahl Stangen	**Höhe des Ventilators**
0	0.77 m
1	1.04 m
2	1.31 m

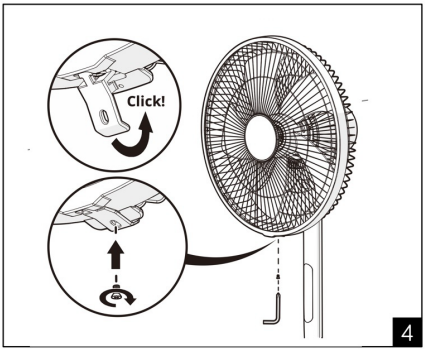
2. Verwenden Sie die Befestigungsmutter für das Rückengitter, um es am Ventilatorkopf zu befestigen.
3. Verwenden Sie dann die Flügelmutter für das Ventilatorblatt, um es an Ort und Stelle zu halten.
4. Um die beiden Gitter miteinander zu verbinden, müssen Sie die Kunststoffklappe an der Unterseite schließen und diese mit der mitgelieferten Schraube befestigen.
5. Jetzt ist der Ventilator einsatzbereit.



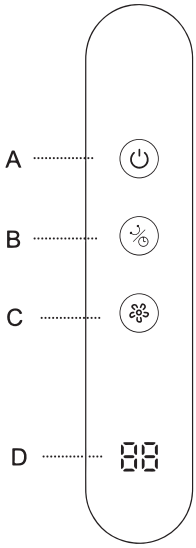








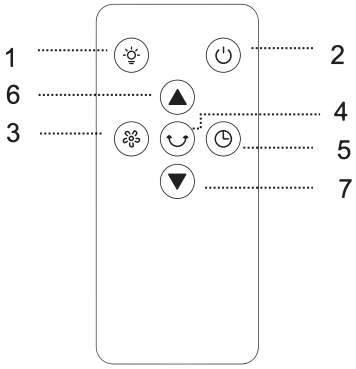
FUNKTIONSBESCHREIBUNG



Display
A. An/Aus
B. Oszillation und Timerfunktion
C. Windstärke einstellen
D. LED-Display

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten “B” und “C”, um die Tastentöne ein- oder auszuschalten.

Fernbedienung
(Batterie-Typ CR2025)



1. Display An/Aus
2. An/Aus
3. Windstärke einstellen
4. Oszillation
5. Timer Funktion
6. Timer-Erhöhung
7. Timer-Reduktion

Schließen Sie den Ventilator an die Stromversorgung an. Der Ventilator startet mit einem Signalton, wenn die Stromversorgung hergestellt ist.

Hinweis: Alle Funktionen können über die Fernbedienung gesteuert werden.

Einstellung des Gebläses
Drücken Sie , um den Ventilatormodus einzustellen.
F1 = Sanft
F2 = Niedrig
F3 = Mittel
F4 = Hoch
SF = Schlafmodus (Silent-Flow)

Im SF-Modus arbeitet der Ventilator besonders geräuscharm. In den ersten 15 Minuten läuft das Gerät mit der niedrigen Leistungsstufe (F2), um eine angenehme Luftzirkulation aufzubauen. Anschließend schaltet der Ventilator automatisch für 10 Minuten auf die sanfte Stufe (F1) um und sorgt so für einen besonders leisen und komfortablen Betrieb.
Daraufhin läuft der Ventilator im folgendem Schema weiter:
F2 (2 Sekunden) -> F1 (18 Sekunden) -> Stop (5 Sekunden)
Zudem deaktivieren sich die Tastentöne.

Oszillation
Drücken Sie die Taste  damit der Ventilator zu den Seiten rotiert. Mit erneutem Drücken der Taste stoppt die Oszillation.

Timer
Drücken Sie die Taste  länger als 3 Sekunden, auf dem Display erscheint “0h”. Drücken Sie erneut, um den Timer von 1h-9h einzustellen. Um den Timer auszuschalten, stellen Sie ihn auf “0h”.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Ventilator vollständig abschalten, bevor Sie ihn reinigen.
- Lassen Sie kein Wasser auf das Ventilatorgehäuse tropfen

oder eindringen.
- Verwenden Sie immer ein weiches Tuch, das mit einer milden Seifenlösung angefeuchtet ist.
- Verwenden Sie keines der folgenden Mittel als Reinigungsmittel: Benzin, Verdünner oder Benzol.
- Versuchen Sie im Falle einer Fehlfunktion nicht, den Ventilator selbst zu reparieren, da dies zu Brandgefahr oder einem elektrischen Schlag führen kann.

Reinigen Sie die Gitter, das Gehäuse und den Sockel mit einem weichen, feuchten Tuch. Versuchen Sie nicht, die Ventilatorflügel zu entfernen. Seien Sie bitte vorsichtig im Bereich des Motorgehäuses. Achten Sie darauf, dass der Motor oder andere elektrische Komponenten nicht mit Wasser in Berührung kommen.

Lagern Sie den Ventilator in der Originalverpackung an einem trockenen Ort.

LEISTUNG

	Symbol	Einheit	Wert
Max. Luftstromrate	F	m3/min	58,5
Leistungsaufnahme	P	W	55,6
Service Wert	SV	(m3/min)/W	1,1
Standby Stromverbrauch	PSB	W	0,5
Jahresstromverbrauch	Q	kWh/a	18,4
Geräuschpegel	LWA	dB(A)	62
Max. Luftgeschwindigkeit	c	m/sek	3,1

Elektro- und Elektronikgeräte
Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. **Getrennte Erfassung von Altgeräten**
   Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. **Batterien und Akkus sowie Lampen**
   Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen.
   Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. **Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**
   Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

   Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer

Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die

Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

ENGLISH

Thank you for trusting LEBENLANG. We uphold the highest standards in terms of quality and design and wish you much joy in using your new product.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the user manual completely before using the device.
- Keep this manual well for future reference if needed.
- Pass on the manual when passing on the product.
- The device can be used by children from 8 years old under supervision.
- Children must not play with the device or perform cleaning and maintenance work.
- Keep children under 8 years old away from the device and the power cord.
- Keep all packaging out of the reach of children.
- Persons with reduced abilities may use the device if they have been instructed and understand the hazards.
- Always disconnect the device from the power before cleaning, assembling, or disassembling.
- Avoid contact of the device with water and keep it dry.
- Protect the product from heat sources and direct sunlight.
- Turn off the device and unplug it from the outlet when not in use.
- Regularly check devices and cables for damage and do not use the device if damaged.
- Do not operate the device with an external timer or remote control.

It is important to read and follow all safety instructions carefully to ensure the safe use of the product.

HAZARD WARNINGS

- Do not touch the fan with wet hands to avoid the risk of electric shock.
- Keep your fingers and objects away from the moving parts of the fan to prevent injuries.
- Do not use the fan near flammable materials or in high humidity environments to minimize the risk of fire.
- Place the fan on a stable and flat surface to prevent tipping over.
- Do not operate the fan continuously for an extended period as this may cause overheating and damage.
- Keep children and pets away from the running fan to avoid injuries.
- Turn off the fan and unplug it before cleaning to minimize the risk of electric shock.
- Follow the instructions for assembling the fan carefully to ensure proper operation and safety.

TECHNICAL INFORMATION

- Product code: LBL1864S / LBL1864W
- Voltage: 220-240V~
- Rated frequency: 50-60Hz
- Power consumption: 60W
- Protection class: II
- Scope of delivery: Fan Pole, 2x Extension Poles, Base, 2x Grilles, Fan Blade, Mounting Nut, Wing Nut, Remote Control, User Manual

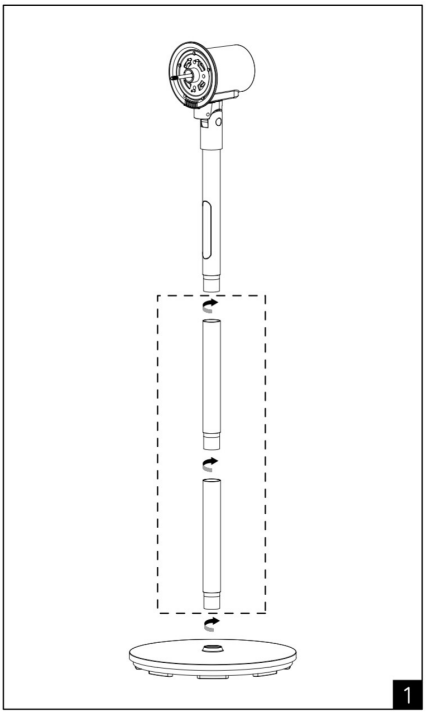
ASSEMBLY

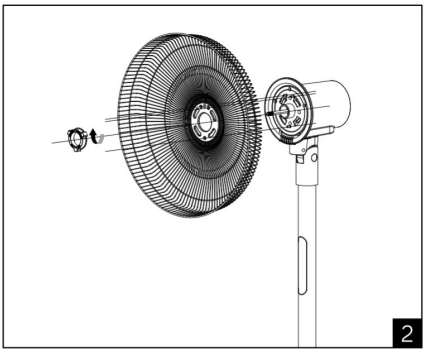
The fan is delivered unassembled with its grilles. Before operating the fan, you must attach the grille cages. Warning: Never operate the fan without its frame and other parts. The fan must only be operated in an upright position, as any other position may be dangerous. Unpack the fan and remove all parts from the packaging. Assemble the frame and other parts of the device according to the instructions.

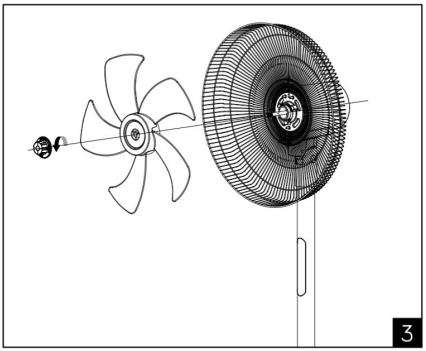
1. Attach the extension poles or the fan pole to the base, ensuring all components are securely screwed in before proceeding to install the other parts. The fan can be used at three different heights by selecting a different number of rods.

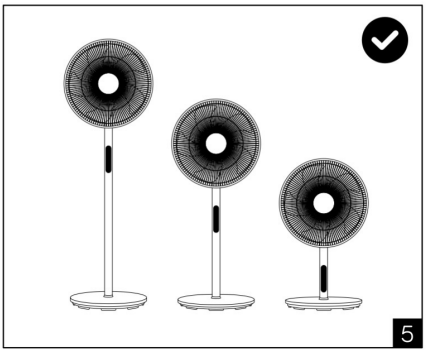
Number of Poles	Height of the Fan
0	0.77 m
1	1.04 m
2	1.31 m

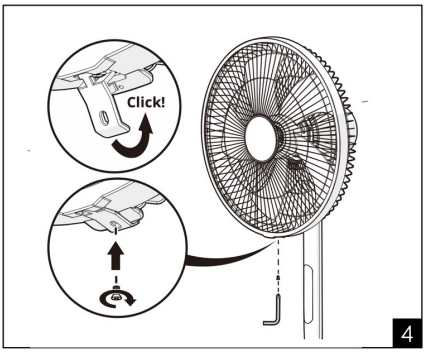
2. Use the mounting nut for the rear grille to attach it to the fan head.
3. Then use the wing nut for the fan blade to hold it in place.
4. To connect the two grilles together, you need to close the plastic flap at the bottom and secure it with the supplied screw.
5. The fan is now ready for use.


1


2

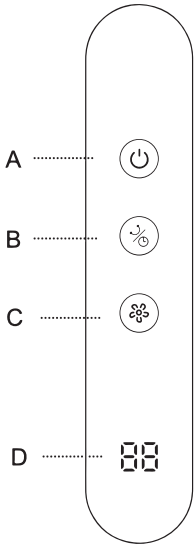

3


5


Click!
4

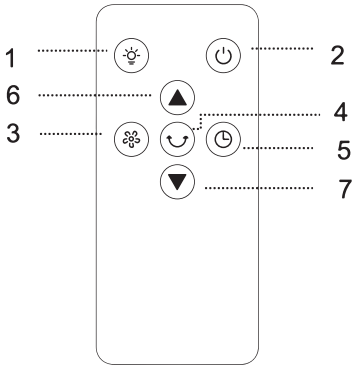
FUNCTION DESCRIPTION

Display
A. On/Off
B. Oscillation and timer function
C. Adjust wind strength
D. LED display



Press the “B” and “C” keys simultaneously to turn the key tones on or off.

Remote Control
(Battery type CR2025)



1. Display On/Off
2. On/Off
3. Adjust Wind Strength
4. Oscillation
5. Timer Setting
6. Timer Increase
7. Timer Decrease

Connect the fan to the power supply. The fan will start with a beep when the power is connected.

Note: All functions can be controlled via the remote control.

Fan Setting
Press to , adjust the fan mode.
F1 = Gentle
F2 = Low
F3 = Medium
F4 = High
SF = Sleep Mode (Silent Flow)

In SF mode, the fan operates particularly quietly. During the first 15 minutes, the device runs at the low power level (F2) to establish a pleasant air circulation. It then automatically switches to the gentle level (F1) for 10 minutes, ensuring especially quiet and comfortable operation.
After that, the fan continues to operate in the following cycle:
F2 (2 seconds) → F1 (18 seconds) → Stop (5 seconds)
In addition, the button sounds are deactivated.

Oscillation
Press the button so that the fan rotates to the sides. Press the button again to stop the oscillation.

Timer
Press and hold the button for more than 3 seconds, “0h” will appear on the display. Press again to set the timer from 1h-9h. To turn off the timer, set it to “0h”.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the fan from the power outlet and allow it to fully shut down before cleaning.
- Do not allow water to drip or penetrate into the fan housing.
- Always use a soft cloth dampened with a mild soap solution.
- Do not use any of the following substances as cleaning agents: gasoline, thinner, or benzene.
- In case of malfunction, do not attempt to repair the fan yourself as this may cause a fire hazard or electric shock.

Clean the grilles, housing, and base with a soft, damp cloth. Do not attempt to remove the fan blades. Please be careful around the motor housing area. Ensure that the motor or other electrical components do not come into contact with water.

Store the fan in its original packaging in a dry place.

POWER

	Symbol	Unit	Value
Max. airflow rate	F	m3/min	58,5
Power consumption	P	W	55,6
Service value	SV	(m3/min)/W	1,1
Standby power consumption	PSB	W	0,5
Annual power consumption	Q	kWh/a	18,4
Noise level	LWA	dB(A)	62
Max. airspeed	c	m/s	3,1

FRANÇAIS

Merci de faire confiance à LEBENLANG. Nous appliquons les normes les plus élevées en termes de qualité et de design et vous souhaitons beaucoup de plaisir dans l'utilisation de votre nouveau produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez bien ce manuel pour référence ultérieure si nécessaire.
- Transmettez le manuel lorsque vous transmettez le produit.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans sous surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ni effectuer de travaux de nettoyage et d'entretien.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du cordon d'alimentation.
- Conservez tous les emballages hors de la portée des enfants.
- Les personnes ayant des capacités réduites peuvent utiliser l'appareil si elles ont été instruites et comprennent les dangers.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, de le monter ou de le démonter.
- Évitez tout contact de l'appareil avec l'eau et gardez-le sec.
- Protégez le produit contre les sources de chaleur et l'exposition directe au soleil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Vérifiez régulièrement les appareils et les câbles pour détecter d'éventuels dommages et n'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.

- N’utilisez pas l’appareil avec une minuterie externe ou une télécommande.

Il est important de lire et de suivre toutes les consignes de sécurité pour garantir une utilisation sûre du produit.

AVERTISSEMENTS DE DANGER

- Ne touchez pas le ventilateur avec des mains mouillées pour éviter le risque de choc électrique.
- Gardez vos doigts et les objets loin des pièces mobiles du ventilateur pour éviter les blessures.
- N’utilisez pas le ventilateur près de matériaux inflammables ou dans des environnements à forte humidité pour minimiser le risque d’incendie.
- Placez le ventilateur sur une surface stable et plane pour éviter qu’il ne bascule.
- N’utilisez pas le ventilateur en continu pendant une période prolongée, car cela pourrait provoquer une surchauffe et des dommages.
- Gardez les enfants et les animaux domestiques loin du ventilateur en marche pour éviter les blessures.
- Éteignez le ventilateur et débranchez-le avant de le nettoyer pour minimiser le risque de choc électrique.
- Suivez attentivement les instructions de montage du ventilateur pour garantir un fonctionnement correct et la sécurité.

INFORMATIONS TECHNIQUES

- Code produit : LBL1864S / LBL1864W
- Tension : 220-240V~
- Fréquence nominale : 50-60Hz
- Consommation électrique : 60W
- Classe de protection : II
- Contenu de la livraison : Barre de ventilateur, 2x Rallonges, Base, 2x grilles, Pale de ventilateur, Écrou de fixation, Écrou à ailettes, Télécommande, Mode d'emploi

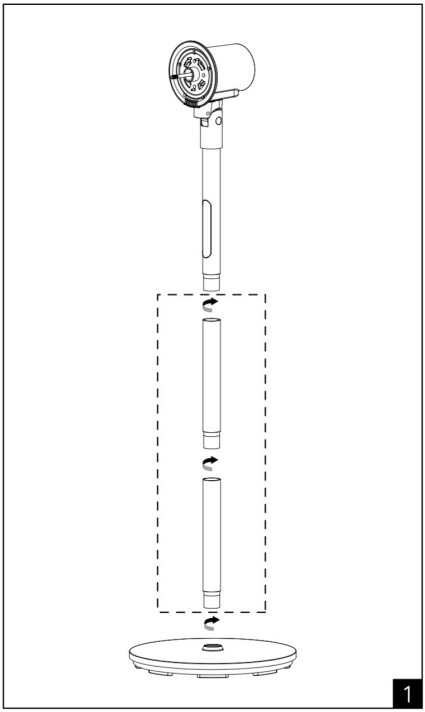
ASSEMBLAGE

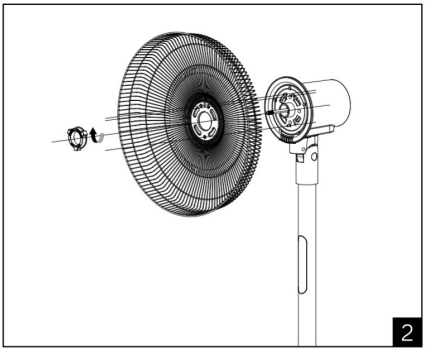
Le ventilateur est livré non assemblé avec ses grilles. Avant de mettre en service le ventilateur, vous devez fixer les cages de grille. Attention : n'utilisez jamais le ventilateur sans son cadre et d'autres pièces. Le ventilateur ne doit être utilisé que dans une position verticale, car toute autre position peut être dangereuse. Déballez le ventilateur et retirez toutes les pièces de l'emballage. Assemblez le cadre et les autres pièces de l'appareil selon les instructions.

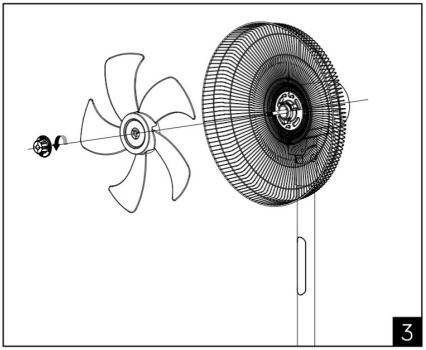
1. Attachez les tiges d'extension ou la tige du ventilateur à la base, en vous assurant que tous les composants sont solidement vissés avant de procéder à l'installation des autres pièces. Le ventilateur peut être utilisé à trois hauteurs différentes en sélectionnant un nombre différent de tiges.

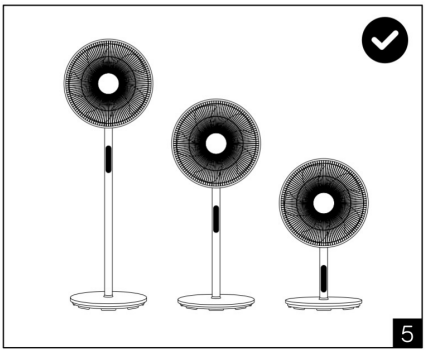
Nombre de Tiges	Hauteur du Ventilateur
0	0.77 m
1	1.04 m
2	1.31 m

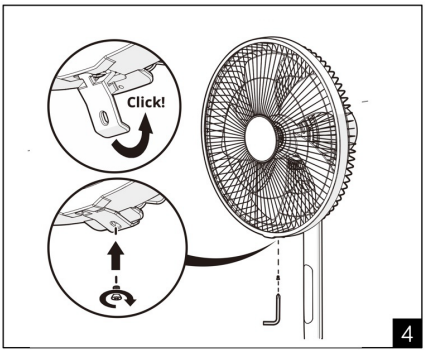
2. Utilisez l’écrou de fixation pour la grille arrière pour la fixer à la tête du ventilateur.
3. Ensuite, utilisez l’écrou à ailettes pour la pale du ventilateur pour la maintenir en place.
4. Pour connecter les deux grilles ensemble, vous devez fermer le rabat en plastique en bas et le fixer avec la vis fournie.
5. Le ventilateur est maintenant prêt à être utilisé.





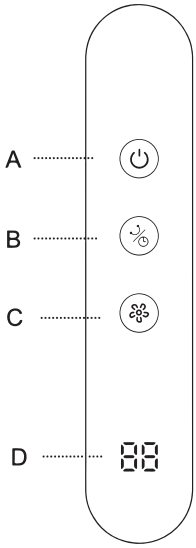






DESCRIPTION DE LA FUNCTION

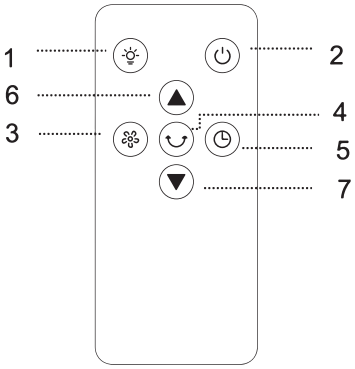
Affichage
A. Marche/Arrêt
B. Oscillation et fonction de minuterie
C. Réglage de la force du vent
D. Affichage LED



Appuyez simultanément sur les touches “B” et “C” pour activer ou désactiver les sons des touches.

Télécommande
(Type de batterie CR2025)

1. Affichage Marche/Arrêt
2. Marche/Arrêt
3. Ajuster la Force du Vent
4. Oscillation
5. Réglage de la minuterie
6. Augmenter la Minuterie
7. Diminuer la Minuterie



Branchez le ventilateur à l’alimentation électrique. Le ventilateur démarrera avec un bip lorsque l’alimentation sera connectée.

Remarque: Toutes les fonctions peuvent être contrôlées via la télécommande.

Réglage du ventilateur
Appuyez sur , pour ajuster le mode du ventilateur.
F1 = Doux
F2 = Faible
F3 = Moyen
F4 = Fort
SF = Mode veille (Silent Flow)

En mode SF, le ventilateur fonctionne de manière particulièrement silencieuse. Pendant les 15 premières minutes, l'appareil fonctionne au niveau de puissance faible (F2) afin de créer une circulation d'air agréable. Il passe ensuite automatiquement au niveau doux (F1) pendant 10 minutes, garantissant un fonctionnement particulièrement silencieux et confortable.
Ensuite, le ventilateur continue de fonctionner selon le cycle suivant :
F2 (2 secondes) → F1 (18 secondes) → Arrêt (5 secondes)
De plus, les sons des touches sont désactivés.

Oscillation
Appuyez sur le bouton pour que le ventilateur tourne sur les côtés. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter l'oscillation.

Minuterie
Appuyez sur le bouton pendant plus de 3 secondes, "0h" apparaîtra sur l'écran. Appuyez à nouveau pour régler la minuterie de 1h à 9h. Pour éteindre la minuterie, réglez-la sur "0h".

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours le ventilateur de la prise électrique et laissez-le complètement s'éteindre avant de le nettoyer.

- Ne laissez pas l'eau goutter ou pénétrer dans le boîtier du ventilateur.
- Utilisez toujours un chiffon doux humidifié avec une solution de savon doux.
- Ne pas utiliser les substances suivantes comme agents de nettoyage : essence, diluant ou benzène.
- En cas de dysfonctionnement, ne tentez pas de réparer le ventilateur vous-même, car cela pourrait causer un risque d'incendie ou de choc électrique.

Nettoyez les grilles, le boîtier et la base avec un chiffon doux et humide. Ne tentez pas de retirer les pales du ventilateur. Faites attention à la zone du boîtier du moteur. Assurez-vous que le moteur ou d'autres composants électriques ne sont pas en contact avec l'eau.

Conservez le ventilateur dans son emballage d'origine dans un endroit sec.

PUISSANCE

	Symbole	Unité	Valeur
Débit d'air max	F	m3/min	58,5
Consommation électrique	P	W	55,6
Valeur de service	SV	(m3/min)/W	1,1
Consommation en veille	PSB	W	0,5
Consommation annuelle	Q	kWh/a	18,4
Niveau sonore	LWA	dB(A)	62
Vitesse d'air max	c	m/s	3,1

ESPAÑOL

Gracias por confiar en LEBENLANG. Mantenemos los estándares más altos en cuanto a calidad y diseño, y le deseamos mucho placer en el uso de su nuevo producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar el dispositivo.
- Guarde este manual para futuras consultas si es necesario.
- Transmita el manual si entrega el producto a otra persona.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años bajo supervisión.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo ni realizar tareas de limpieza y mantenimiento.
- Mantenga alejados del dispositivo y del cable de alimentación a los niños menores de 8 años.
- Guarde todos los envases fuera del alcance de los niños.
- Las personas con capacidades reducidas pueden utilizar el dispositivo si han sido instruidas y comprenden los peligros.
- Desconecte siempre el dispositivo antes de limpiarlo, ensamblarlo o desmontarlo.
- Evite el contacto del dispositivo con agua y manténgalo seco.
- Proteja el producto de fuentes de calor y de la luz solar directa.
- Apague el dispositivo y desenchufe la toma de corriente cuando no esté en uso.
- Revise periódicamente los dispositivos y cables en busca de daños y no utilice el dispositivo si está dañado.
- No haga funcionar el dispositivo con un temporizador externo o un control remoto.

Es importante leer y seguir todas las instrucciones de seguridad cuidadosamente para garantizar el uso seguro del producto.

ADVERTENCIAS DE PELIGRO

- No toque el ventilador con las manos mojadas para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga los dedos y objetos alejados de las partes móviles del ventilador para evitar lesiones.
- No utilice el ventilador cerca de materiales inflamables o en entornos con alta humedad para minimizar el riesgo de incendio.
- Coloque el ventilador sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelque.
- No haga funcionar el ventilador de forma continua durante períodos prolongados, ya que esto podría provocar sobrecalentamiento y daños.
- Mantenga a los niños y las mascotas alejados del ventilador en funcionamiento para evitar lesiones.
- Apague el ventilador y desenchúfelo antes de limpiarlo para minimizar el riesgo de descarga eléctrica.
- Siga cuidadosamente las instrucciones de montaje del ventilador para garantizar un funcionamiento adecuado y la seguridad.

INFORMACIÓN TÉCNICA

- Código de producto: LBL1864S / LBL1864W
- Voltaje: 220-240V~
- Frecuencia nominal: 50-60Hz
- Consumo de energía: 60W
- Clase de protección: II
- Contenido del paquete: Barra del ventilador, 2x Extensiones, base, 2x Rejillas, Aspa del ventilador, Tuerca de fijación, Tuerca de aletas, Control remoto, Manual de instrucciones

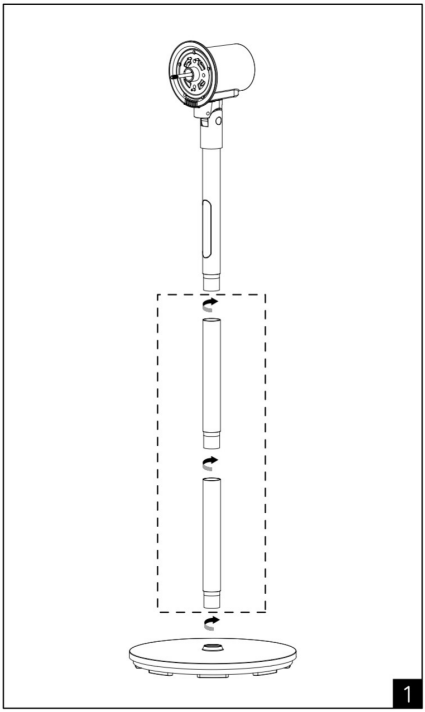
MONTAJE

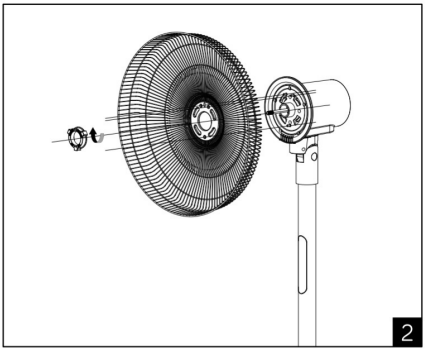
El ventilador se entrega desmontado con sus rejillas. Antes de poner en funcionamiento el ventilador, debe fijar las jaulas de la rejilla. Atención: nunca utilice el ventilador sin su marco y otras piezas. El ventilador solo debe usarse en posición vertical, ya que cualquier otra posición puede ser peligrosa. Desembale el ventilador y saque todas las piezas del embalaje. Ensamble el marco y las otras piezas del aparato según las instrucciones.

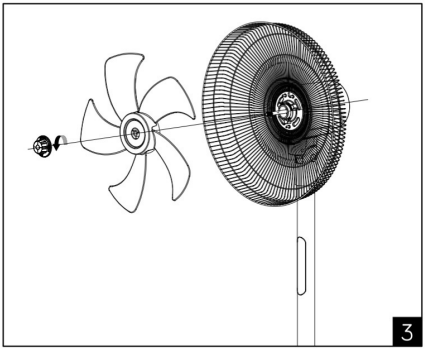
1. Conecte las barras de extensión o el mástil del ventilador a la base, asegurándose de que todos los componentes estén firmemente atornillados antes de proceder a la instalación de otras piezas. El ventilador se puede usar a tres alturas diferentes seleccionando un número diferente de barras.

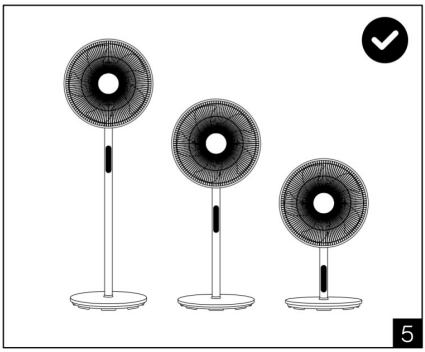
Número de Varillas	**Altura del Ventilador**
0	0.77 m
1	1.04 m
2	1.31 m

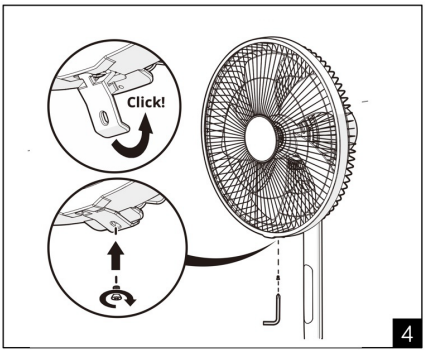
2. Use la tuerca de fijación para la rejilla trasera para fijarla a la cabeza del ventilador.
3. Luego, use la tuerca de aleta para la pala del ventilador para mantenerla en su lugar.
4. Para conectar las dos rejillas juntas, debes cerrar la solapa de plástico en la parte inferior y asegurarla con el tornillo suministrado.
5. El ventilador está ahora listo para ser utilizado.


1


2

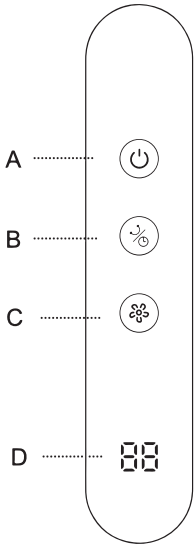

3


5


Click!
4

DESCRIPCIÓN DE LA FUNCIÓN

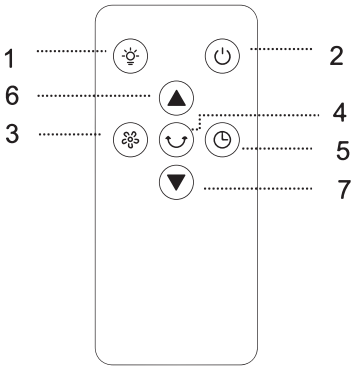
Pantalla
A. Encendido/Apagado
B. Oscilación y función de temporizador
C. Ajuste de la intensidad del viento
D. Pantalla LED



Presione simultáneamente las teclas “B” y “C” para activar o desactivar los tonos de las teclas.

Control Remoto
(Tipo de batería CR2025)

1. Encendido/Apagado del Display
2. Encendido/Apagado
3. Ajustar la Intensidad del Viento
4. Oscilación
5. Configuración del temporizador
6. Aumentar el Temporizador
7. Disminuir el Temporizador



Conecte el ventilador a la fuente de alimentación. El ventilador comenzará con un pitido cuando se conecte la alimentación.

Nota: Todas las funciones se pueden controlar mediante el control remoto.

Ajuste del ventilador
Presione para , ajustar el modo del ventilador.
F1 = Suave
F2 = Bajo
F3 = Medio
F4 = Alto
SF = Modo reposo (Silent Flow)

En el modo SF, el ventilador funciona de forma especialmente silenciosa. Durante los primeros 15 minutos, el dispositivo funciona en el nivel de potencia bajo (F2) para crear una circulación de aire agradable. A continuación, el ventilador cambia automáticamente al nivel suave (F1) durante 10 minutos, garantizando un funcionamiento especialmente silencioso y cómodo.
Después, el ventilador continúa funcionando según el siguiente ciclo:
F2 (2 segundos) → F1 (18 segundos) → Parada (5 segundos)
Además, se desactivan los sonidos de los botones.

Oscilación
Presione el botón para que el ventilador gire hacia los lados. Presione el botón nuevamente para detener la oscilación.

Temporizador
Mantenga presionado el botón durante más de 3 segundos, aparecerá “0h” en la pantalla. Presione nuevamente para configurar el temporizador de 1h a 9h. Para apagar el temporizador, ajústelo en “0h”.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el ventilador de la toma de corriente y permita que se apague completamente antes de limpiarlo.
- No permita que el agua gotee o penetre en la carcasa del ventilador.

- Utilice siempre un paño suave humedecido con una solución de jabón suave.
- No use ninguna de las siguientes sustancias como agentes de limpieza: gasolina, disolvente o benceno.
- En caso de mal funcionamiento, no intente reparar el ventilador usted mismo, ya que esto puede causar un peligro de incendio o descarga eléctrica.

Limpie las rejillas, la carcasa y la base con un paño suave y húmedo. No intente quitar las aspas del ventilador. Tenga cuidado en la zona de la carcasa del motor. Asegúrese de que el motor u otros componentes eléctricos no entren en contacto con el agua.

Guarde el ventilador en su embalaje original en un lugar seco.

POTENCIA

	Símbolo	Unidad	Valor
Tasa máxima de flujo de aire	F	m3/min	58,5
Consumo de energía	P	W	55,6
Valor de servicio	SV	(m3/min)/W	1,1
Consumo en modo de espera	PSB	W	0,5
Consumo anual de energía	Q	kWh/a	18,4
Nivel de ruido	LWA	dB(A)	62
Velocidad máxima del aire	c	m/s	3,1

ITALIANO

Grazie per aver scelto LEBENLANG. Seguiamo gli standard più elevati in termini di qualità e design e ti auguriamo molto divertimento nell'uso del tuo nuovo prodotto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

- Leggi completamente il manuale d'uso prima di utilizzare il dispositivo.
- Conserva questo manuale per futuri riferimenti se necessario.
- Trasmetti il manuale quando passi il prodotto a qualcun altro.
- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età sotto supervisione.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo né eseguire operazioni di pulizia e manutenzione.
- Mantieni i bambini sotto gli 8 anni di età lontani dal dispositivo e dal cavo di alimentazione.
- Conserva tutti gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.
- Le persone con capacità ridotte possono utilizzare il dispositivo se sono state istruite e comprendono i rischi.
- Scollega sempre il dispositivo prima di pulirlo, assemblarlo o smontarlo.
- Evita il contatto del dispositivo con l'acqua e mantenilo asciutto.
- Proteggi il prodotto da fonti di calore e dalla luce solare diretta.
- Spegni il dispositivo e scollegalo dalla presa quando non è in uso.
- Controlla regolarmente dispositivi e cavi per eventuali danni e non utilizzare il dispositivo se danneggiato.
- Non far funzionare il dispositivo con un timer esterno o un telecomando.

È importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni di sicurezza per garantire un uso sicuro del prodotto.

AVVERTENZE DI PERICOLO

- Non toccare il ventilatore con le mani bagnate per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Mantieni le dita e gli oggetti lontani dalle parti mobili del ventilatore per evitare lesioni.
- Non utilizzare il ventilatore vicino a materiali infiammabili o in ambienti ad alta umidità per ridurre al minimo il rischio di incendio.
- Posiziona il ventilatore su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti.
- Non far funzionare il ventilatore ininterrottamente per lunghi periodi, poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento e danni.
- Mantieni i bambini e gli animali domestici lontani dal ventilatore in funzione per evitare lesioni.
- Spegni il ventilatore e stacca la spina prima di pulirlo per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche.
- Segui attentamente le istruzioni di montaggio del ventilatore per garantire un funzionamento adeguato e la sicurezza.

INFORMAZIONI TECNICHE

- Codice prodotto: LBL1864S / LBL1864W
- Tensione: 220-240V~
- Frequenza nominale: 50-60Hz
- Consumo energetico: 60W
- Classe di protezione: II
- Contenuto della confezione: Asta del ventilatore, 2x Prolunghe, Base, 2x Griglie, Pala del ventilatore, Dado di fissaggio, Dado dell'ala, Telecomando, Manuale di istruzioni

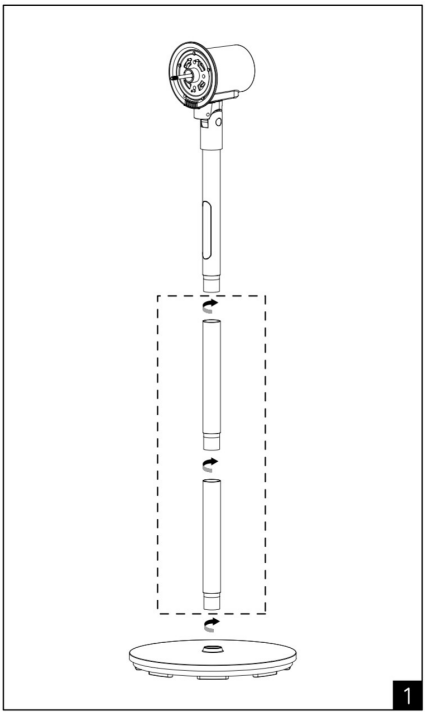
MONTAGGIO

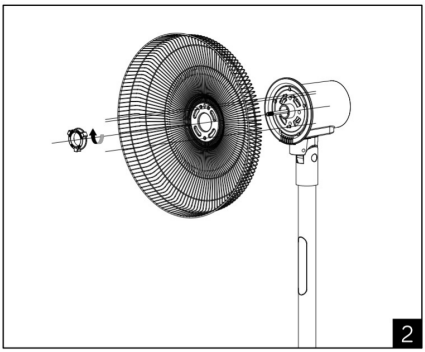
Il ventilatore viene consegnato smontato con le sue griglie. Prima di mettere in funzione il ventilatore, è necessario fissare le gabbie delle griglie. Attenzione: non utilizzare mai il ventilatore senza il telaio e le altre parti. Il ventilatore deve essere utilizzato solo in posizione verticale, poiché qualsiasi altra posizione potrebbe essere pericolosa. Sballare il ventilatore e estrarre tutte le parti dall'imballaggio. Assemblare il telaio e le altre parti dell'apparecchio secondo le istruzioni.

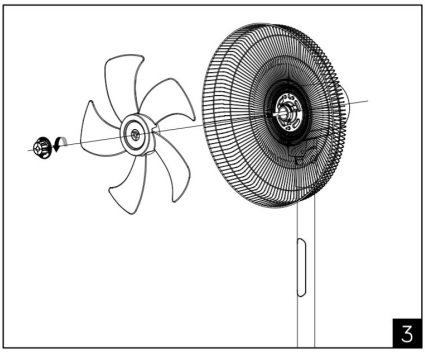
1. Collegare le barre di prolunga o il palo del ventilatore alla base, assicurandosi che tutti i componenti siano saldamente avvitati prima di procedere all'installazione di altre parti. Il ventilatore può essere utilizzato a tre altezze diverse selezionando un numero diverso di barre.

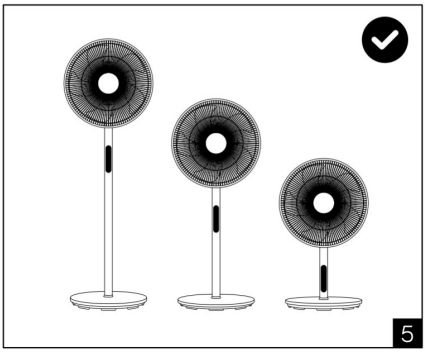
Aantal Stangen	**Hoogte van de Ventilator**
0	0.77 m
1	1.04 m
2	1.31 m

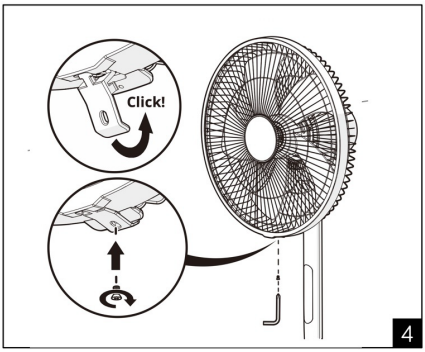
2. Utilizzare la ghiera di fissaggio per la griglia posteriore per fissarla alla testa del ventilatore.
3. Successivamente, utilizzare la ghiera a farfalla per la pala del ventilatore per tenerla in posizione.
4. Per collegare le due griglie insieme, è necessario chiudere la flap in plastica nella parte inferiore e fissarla con la vite fornita.
5. Il ventilatore è ora pronto per essere utilizzato.





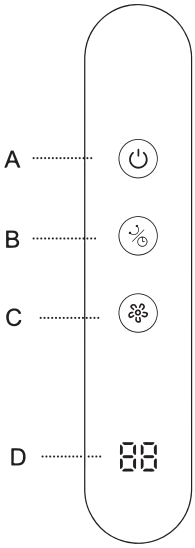






DESCRIZIONE DELLA FUNZIONE

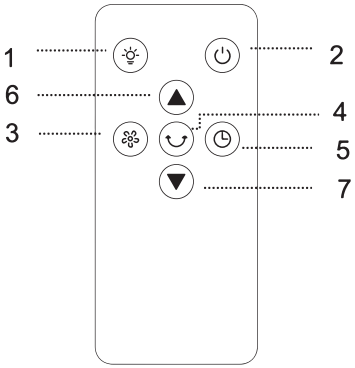
Display
A. Accensione/Spegnimento
B. Oscillazione e funzione timer
C. Regolazione della forza del vento
D. Display a LED



Premere contemporaneamente i tasti “B” e “C” per attivare o disattivare i toni dei tasti.

Telecomando
(Tipo di batteria CR2025)

1. Accensione/Spegnimento Display
2. Accensione/Spegnimento
3. Regolazione della Forza del Vento
4. Oscillazione
5. Impostazione del timer
6. Aumenta Timer
7. Riduci Timer



Collegare il ventilatore all’alimentazione. Il ventilatore si avvierà con un segnale acustico quando l’alimentazione è collegata.

Nota: Tutte le funzioni possono essere controllate tramite il telecomando.

Impostazione del ventilatore
Premere per , regolare la modalità del ventilatore.
F1 = Dolce
F2 = Basso
F3 = Medio
F4 = Alto
SF = Modalità sleep (Silent Flow)

In modalità SF, il ventilatore funziona in modo particolarmente silenzioso. Durante i primi 15 minuti, il dispositivo funziona al livello di potenza basso (F2) per creare una piacevole circolazione dell'aria. Successivamente, il ventilatore passa automaticamente al livello delicato (F1) per 10 minuti, garantendo un funzionamento particolarmente silenzioso e confortevole. Dopodiché, il ventilatore continua a funzionare secondo il seguente ciclo:
F2 (2 secondi) → F1 (18 secondi) → Arresto (5 secondi)
Inoltre, i segnali acustici dei tasti vengono disattivati.

Oscillazione
Premere il pulsante per far ruotare il ventilatore ai lati.
Premere nuovamente il pulsante per fermare l'oscillazione.

Timer
Tenere premuto il pulsante per più di 3 secondi, comparirà "0h" sul display. Premere nuovamente per impostare il timer da 1h a 9h. Per spegnere il timer, impostarlo su "0h".

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre il ventilatore dalla presa di corrente e lasciarlo spegnere completamente prima di pulirlo.
- Non permettere all'acqua di gocciolare o penetrare nell'alloggiamento del ventilatore.
- Utilizzare sempre un panno morbido inumidito con una

soluzione di sapone delicata.
- Non utilizzare nessuna delle seguenti sostanze come agenti di pulizia: benzina, diluente o benzene.
- In caso di malfunzionamento, non tentare di riparare il ventilatore da soli poiché ciò potrebbe causare un rischio di incendio o scossa elettrica.

Pulire le griglie, il corpo e la base con un panno morbido e umido. Non cercare di rimuovere le pale del ventilatore. Prestare attenzione nella zona del corpo del motore. Assicurarsi che il motore o altri componenti elettrici non vengano a contatto con l'acqua.

Conservare il ventilatore nella confezione originale in un luogo asciutto.

POTENZA

	Simbolo	Unità	Valore
Tasso massimo di flusso d'aria	F	m3/min	58,5
Consumo energetico	P	W	55,6
Valore di servizio	SV	(m3/min)/W	1,1
Consumo in standby	PSB	W	0,5
Consumo annuale di energia	Q	kWh/a	18,4
Livello di rumore	LWA	dB(A)	62
Velocità massima dell'aria	c	m/s	3,1

NEDERLANDS

Bedankt voor het vertrouwen in LEBENLANG. We hanteren de hoogste normen op het gebied van kwaliteit en design en wensen je veel plezier met het gebruik van je nieuwe product.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees de gebruiksaanwijzing volledig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Bewaar deze handleiding goed om later indien nodig te kunnen raadplegen.
- Geef de handleiding door als u het product doorgeeft.
- Het apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar onder toezicht worden gebruikt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen of reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Kinderen onder de 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en het netsnoer worden gehouden.
- Bewaar alle verpakkingen buiten het bereik van kinderen.
- Personen met verminderde capaciteiten kunnen het apparaat gebruiken als ze zijn geïnstrueerd en de gevaren begrijpen.
- Koppel het apparaat altijd los van het net voordat u het schoonmaakt, monteert of demonteert.
- Vermijd contact van het apparaat met water en houd het droog.
- Bescherm het product tegen warmtebronnen en direct zonlicht.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is.
- Controleer regelmatig apparaten en kabels op beschadigingen en gebruik het apparaat niet bij schade.
- Bedien het apparaat niet met behulp van een externe tijdschakelaar of afstandsbediening.

Het is belangrijk om alle veiligheidsinstructies zorgvuldig te lezen en op te volgen om het veilige gebruik van het product te waarborgen.

WAARSCHUWINGEN

- Raak de ventilator niet aan met natte handen om het risico op een elektrische schok te vermijden.
- Houd uw vingers en voorwerpen uit de buurt van de bewegende delen van de ventilator om verwondingen te voorkomen.
- Gebruik de ventilator niet in de buurt van brandbare materialen of in omgevingen met hoge luchtvochtigheid om het risico op brand te minimaliseren.
- Plaats de ventilator op een stabiel en vlak oppervlak om omvallen te voorkomen.
- Laat de ventilator niet langdurig ononderbroken draaien, omdat dit oververhitting en schade kan veroorzaken.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de draaiende ventilator om verwondingen te voorkomen.
- Schakel de ventilator uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt om het risico op een elektrische schok te minimaliseren.
- Volg de montage-instructies van de ventilator nauwkeurig op om een goede werking en veiligheid te waarborgen.

TECHNISCHE INFORMATIE

- Productcode: LBL1864S / LBL1864W
- Voltage: 220-240V~
- Nominale frequentie: 50-60Hz
- Vermogensopname: 60W
- Beschermingsklasse: II
- Inhoud van de verpakking: Ventilatorstang, 2x Verlengstangen, Basis, 2x Roosters, Ventilatorblad, Bevestigingsmoer, Vleugelmoer, Afstandsbediening, Gebruiksaanwijzing

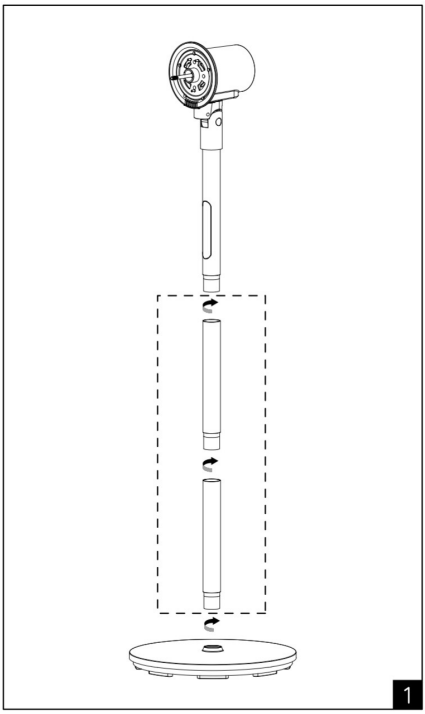
MONTAGE

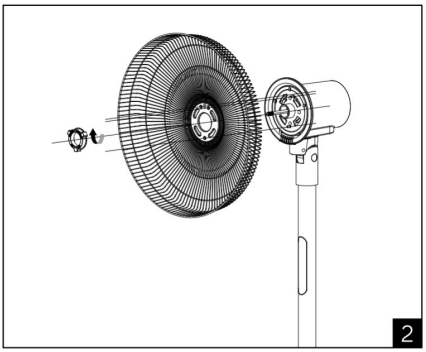
De ventilator wordt niet gemonteerd geleverd met zijn roosters. U moet de roosters vóór ingebruikname van de ventilator aanbrengen. Waarschuwing: Gebruik de ventilator nooit zonder zijn frame en andere onderdelen. De ventilator mag uitsluitend rechtop worden gebruikt, omdat elke andere positie gevaarlijk kan zijn. Pak de ventilator uit en verwijder alle onderdelen uit de verpakking. Monteer het frame en de andere onderdelen van het apparaat volgens de instructies.

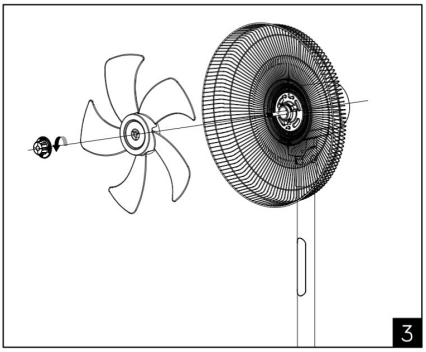
1. Sluit de verlengstukken of de ventilatorstang aan op de basis en zorg ervoor dat alle componenten stevig zijn vastgeschroefd voordat u met de installatie van de andere onderdelen begint. De ventilator kan op drie verschillende hoogtes worden gebruikt door een verschillend aantal stangen te kiezen.

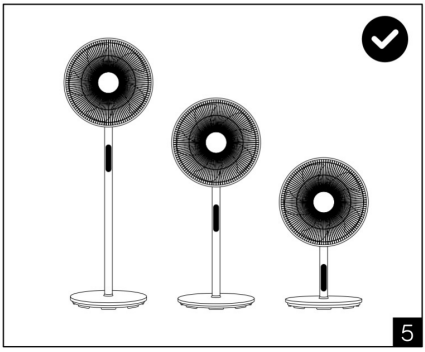
Aantal stangen	**Hoogte van de ventilator**
0	0.77 m
1	1.04 m
2	1.31 m

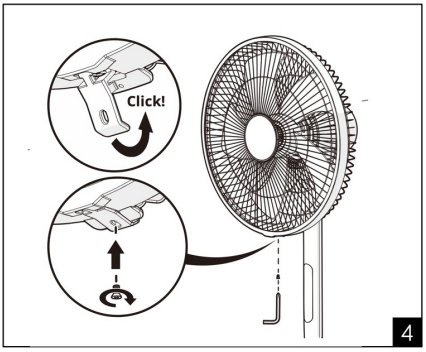
2. Gebruik de bevestigingsmoer voor het achterrooster om het aan de ventilatorkop te bevestigen.
3. Gebruik vervolgens de vleugelmoer voor het ventilatorblad om het op zijn plaats te houden.
4. Om de twee roosters met elkaar te verbinden, moet je de plastic klep aan de onderkant sluiten en deze vastzetten met de meegeleverde schroef.
5. Nu is de ventilator klaar voor gebruik.





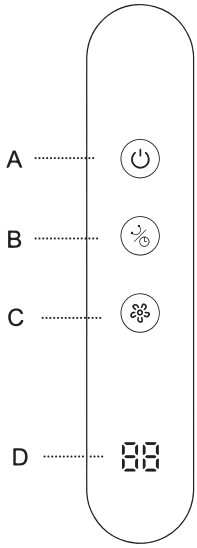






FUNCTIEBESCHRIJVING

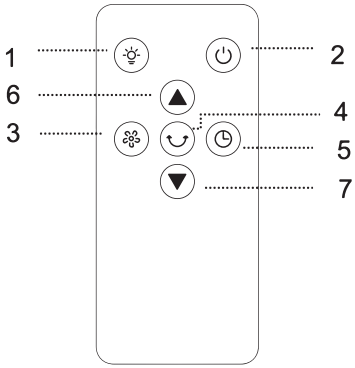
Display
A. Aan/Uit
B. Oscillatie- en timerfunctie
C. Windsnelheid instellen
D. LED-display



Druk tegelijkertijd op de toetsen “B” en “C” om de toetstonen in of uit te schakelen.

Afstandsbediening
(Batterijtype CR2025)

1. Display Aan/Uit
2. Aan/Uit
3. Windsnelheid instellen
4. Oscillatie
5. Timerinstelling
6. Timer Verhogen
7. Timer Verlagen



Sluit de ventilator aan op het stopcontact. De ventilator start met een pieptoon wanneer de stroom is aangesloten.

Opmerking: Alle functies kunnen worden bediend via de afstandsbediening.

Ventilatorinstelling
Druk op , om de ventilatorstand aan te passen.
F1 = Zacht
F2 = Laag
F3 = Gemiddeld
F4 = Hoog
SF = Slaapmodus (Silent Flow)

In de SF-modus werkt de ventilator bijzonder stil. Tijdens de eerste 15 minuten draait het apparaat op het lage vermogensniveau (F2) om een aangename luchtcirculatie op te bouwen. Daarna schakelt de ventilator automatisch gedurende 10 minuten over naar de zachte stand (F1), wat zorgt voor een bijzonder stille en comfortabele werking.
Daarna blijft de ventilator werken volgens het volgende schema: F2 (2 seconden) → F1 (18 seconden) → Stop (5 seconden)
Daarnaast worden de toetsgeluiden gedeactiveerd.

Oscillatie
Druk op de knop zodat de ventilator naar de zijkanten roteert. Druk nogmaals op de knop om de oscillatie te stoppen.

Timer
Houd de knop langer dan 3 seconden ingedrukt, “0h” verschijnt op het display. Druk nogmaals om de timer in te stellen van 1u tot 9u. Om de timer uit te schakelen, stel hem in op “0h”.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek altijd de stekker van de ventilator uit het stopcontact en laat hem volledig uitschakelen voordat u hem schoonmaakt.
- Laat geen water druppelen of doordringen in de behuizing van de ventilator.
- Gebruik altijd een zachte doek bevochtigd met een mild zeepsop.

- Gebruik geen van de volgende stoffen als reinigingsmiddelen: benzine, thinner of benzine.
- Probeer bij een storing niet zelf de ventilator te repareren, omdat dit brandgevaar of een elektrische schok kan veroorzaken.

Reinig de roosters, behuizing en voet met een zachte, vochtige doek. Probeer de ventilatorbladen niet te verwijderen. Wees voorzichtig rondom het motorhuis. Zorg ervoor dat de motor of andere elektrische onderdelen niet in contact komen met water.

Bewaar de ventilator in de originele verpakking op een droge plaats.

VERMOGEN

	Symbool	Eenheid	Waarde
Max. luchtstroomtarief	F	m3/min	58,5
Energieverbruik	P	W	55,6
Service waarde	SV	(m3/min)/W	1,1
Standby stroomverbruik	PSB	W	0,5
Jaarlijks stroomverbruik	Q	kWh/a	18,4
Geluidsniveau	LWA	dB(A)	62
Max. luchtsnelheid	c	m/s	3,1

LEBEN
LANG



220-240V~ 50-60Hz 60W

Designed and engineered by LEBENLANG
LEBENLANG GmbH
Armand-Peugeot-Straße 1D
51149 Köln/Germany